

3168说明书,正反面印刷,尺寸297x210MM

297.00 mm

Timer da cucina

Istruzioni per l’uso

Avvisi importanti

Leggete con cura le istruzioni per l’uso prima di usare l’apparecchio per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete il timer ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l’uso.

- Qualora l'apparecchio venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- Il timer da cucina non è un giocattolo da bambini. Collocatelo dunque al di fuori della portata dei bambini.
- Il timer da cucina non deve entrare in contatto con l’acqua. Non esponetelo mai a pioggia e umidità. Non immergete mai l’apparecchio nell’acqua per pulirlo.
- Protegete il timer dalla polvere e da temperature molto alte e basse.
- Non esponete il timer alla luce solare diretta.
- Collocate il timer su una superficie piana e stabile.
- Evitate di far cadere l'apparecchio, e non esponetelo a forti urti.
- Pulite le superfici esterne del timer soltanto con un panno soffice ed asciutto. Badate a non premere troppo sul display LCD, per evitare di danneggiarlo.
- Non provate mai a smontare l'apparecchio e a ripararlo voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi ad un tecnico qualificato.
- Data l’odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con il timer, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

Inserimento della pila

- Il timer è alimentato da una pila alcalina del tipo AAA / LR03 / Micro (non compresa nell’imballaggio).
- Aprite lo scomparto della pila sul retro dell'apparecchio ed inserite la pila con la polarità corretta nel vano.
- Richiudete lo scomparto della pila.

→ Togliete la pila usata subito dall'apparecchio.
→ Togliete le pile ricaricabili dall'apparecchio prima di caricarle, e caricatele con un caricatore esterno.
→ Togliete anche la pila quando non usate il timer per lungo tempo, per evitare il rischio di fuoriuscite d’acido che potrebbero corrodere le componenti al suo interno.
→ Inserite la pila sempre con la polarità corretta nel vano.
→ Tenete la pila al di fuori della portata dei bambini.
→ Non smontate e non cortocircuitate mai la pila, e non gettatela nel fuoco.
→ Le pile e gli accumulatori usati sono rifiuti speciali e non devono essere gettati nella spazzatura. Portateli al punto di vendita o in un centro di raccolta dove vengono smaltiti in modo professionale e rispettando l’ambiente.

Installazione

- Ribaltate il supporto sul retro dell'apparecchio verso l’esterno, e collocate il timer su una superficie piana e stabile.
- Potete sospendere il timer ad un chiodo tramite il gancio sul lato posteriore.
- Grazie al magnete sul lato posteriore, il timer può anche essere attaccato a superfici di metallo.

Conteggio alla rovescia

- Impostate il tempo di funzionamento del timer premendo i tasti «MIN» (minuti) e «SEC» (secondi). Premete più volte brevemente i tasti per impostare il tempo di funzionamento ad intervalli di un minuto, rispettivamente di un secondo. Le cifre cambiano più velocemente mantenendo premuto i tasti. Potete regolare il timer su un periodo massimo di 99 minuti e 59 secondi.
- Premete il tasto START/STOP per cominciare il conteggio.
- Premendo di nuovo questo tasto potete interrompere e poi continuare il conteggio.
- L’apparecchio emette dei segnali sonori quando il timer è arrivato a zero. Premete di nuovo il tasto START/STOP per spegnere il suono. Il tempo di funzionamento impostato riappare quindi sul display.
- Premete contemporaneamente i tasti «MIN» e «SEC» per rimettere il contatore a zero.

Cronometro

- Premete il tasto START/STOP per cominciare il cronometraggio.
- Il timer conta in avanti durante un periodo massimo di 99 minuti e 59 secondi.
- Premete di nuovo il tasto START/STOP per terminare il cronometraggio.
- Premete contemporaneamente i tasti «MIN» e «SEC» per rimettere il contatore a zero.

Specifiche tecniche

Modello:	GP3168(art. 954198)
Alimentazione:	1 pila AAA/LR03/Micro
Dimensioni:	78 x 78 x 18 mm
Peso:	53 g (senza pila)

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.

Intertronic	Art. 954198
--------------------	-------------

Küchen-Timer

Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Der Küchen-Timer ist kein Kinderspielzeug. Stellen Sie das Gerät ausser Reichweite von Kindern auf.
- Der Küchen-Timer darf nicht nass werden. Setzen Sie ihn weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie das Gerät nicht zur Reinigung ins Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche auf.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Reinigen Sie die Aussenflächen des Timers nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Üben Sie dabei möglichst wenig Druck auf das LCD-Display aus, um seine Beschädigung zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden und Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

Batterieeinlegen

- Der Timer wird durch eine Alkaline-Batterie des Typs AAA/LR03/Micro (nicht mitgeliefert) betrieben.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts und legen Sie die Batterie mit der richtigen Polarität ins Fach ein.
- Schliessen Sie das Batteriefach.

→ Wenn die Batterie verbraucht ist, muss sie sofort aus dem Gerät entfernt werden.
→ Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen entfernt und mit einem externen Ladegerät geladen werden.
→ Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie ebenfalls entfernt werden, um Schäden durch auslaufende Säure zu vermeiden.
→ Legen Sie die Batterie immer mit der richtigen Polarität ins Fach ein.
→ Die Batterie darf nicht in Kinderhände gelangen.
→ Die Batterie darf nicht auseinandergenommen, kurzgeschlossen oder im Feuer entsorgt werden.
→ Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und dürfen nicht in den Kehricht geworfen werden. Bringen Sie sie zur Verkaufs- oder einer anderen Sammelstelle zurück, wo sie der fachgerechten und umweltfreundlichen Entsorgung und Wiederaufbereitung zugeführt werden.

Installation

- Klappen Sie den Ständer auf der Rückseite des Timers nach aussen und stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche auf.
- Mit der Aufhängeöse können Sie den Timer an einen Nagel in der Wand hängen.
- Mit dem Magnet auf der Rückseite haftet der Timer auch an Metallflächen.

Countdown-Timer

- Stellen Sie mit den Tasten «MIN» (Minuten) und «SEC» (Sekunden) die Laufzeit des Timers ein. Drücken Sie die Tasten immer nur kurz an, um die Zeitspanne in einzelnen Minuten- und Sekundenschritten einzustellen. Die Ziffern folgen mit rascher Geschwindigkeit aufeinander, wenn Sie die Tasten gedrückt halten. Der Timer kann auf eine maximale Zeitspanne von 99 Minuten und 59 Sekunden eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste START/STOP, um den Countdown zu starten.
- Durch erneutes Drücken der Taste kann der Countdown unterbrochen und fortgesetzt werden.
- Wenn der Timer bei Null angelangt ist, hören Sie einen Signalton. Drücken Sie zum Ausschalten des Tons wieder die Taste START/STOP. Daraufhin erscheint wieder die eingestellte Laufzeit des Timers im Display.
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten «MIN» und «SEC», um den Zähler auf Null zurückzusetzen.

Stoppuhr-Funktion

- Drücken Sie die Taste START/STOP, um die Zeitmessung zu starten.
- Der Timer zählt aufwärts während einer maximalen Zeitspanne von 99 Minuten und 59 Sekunden.
- Drücken Sie zum Beenden der Zeitmessung wieder die Taste START/STOP.
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten «MIN» und «SEC», um den Zähler auf Null zurückzusetzen.

Technische Daten

Modell:	GP3168(Art. 954198)
Stromversorgung:	1 Batterie AAA/LR03/Micro
Abmessungen:	78 x 78 x 18 mm
Gewicht:	53 g (ohne Batterie)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Minuteur de cuisine

Mode d’emploi

Avis importants

Lisez soigneusement le mode d’emploi avant d’utiliser l’appareil pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez le minuteur à une autre personne, pensez à joindre ce mode d’emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l’utilisation de l’appareil s’écarte de son but originel, s’il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- Le minuteur de cuisine n’est pas un jouet pour enfants. Placez donc l’appareil hors de portée des enfants.
- Le minuteur de cuisine ne doit pas entrer en contact de l’eau. Ne l’exposez pas à la pluie ni à l’humidité. Ne plongez pas l’appareil dans l’eau pour le nettoyer.
- Protégez l’appareil de la poussière et des températures très basses et très élevées.
- N’exposez pas l’appareil à la lumière de soleil directe.
- Placez l’appareil sur une surface plate et stable.
- Évitez de faire tomber le minuteur de cuisine, et ne l’exposez pas à des chocs violents.
- Nettoyez les surfaces extérieures du minuteur seulement avec un chiffon doux et sec. Veillez à ne pas appuyer trop fort sur l’afficheur LCD, afin de ne pas l’endommager.
- N’essayez jamais de démonter le minuteur et de le réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous à du personnel qualifié.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n’est pas exclu que le contact avec l’appareil laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

Mise en place de la pile

- Le minuteur est alimenté par une pile alcaline du type AAA/LR03/Micro (non comprise dans la livraison).
- Ouvrez le compartiment de la pile au dos de l’appareil et insérez la pile avec la polarité correcte dans le compartiment.
- Refermez le compartiment.

→ Retirez immédiatement la pile du minuteur lorsqu’elle est déchargée.
→ Retirez les piles rechargeables du minuteur avant de les recharger, et chargez-les avec un chargeur de piles externe.
→ Retirez également la pile lorsque vous n’utilisez pas l’appareil pendant une période prolongée, afin de ne pas endommager ses composants intérieurs par d’éventuelles fuites d’acide.
→ Insérez la pile toujours avec la polarité correcte dans le compartiment.
→ Tenez la pile hors de portée des enfants.
→ Ne démontez et ne court-circuitiez jamais la pile, et ne la jetez pas au feu.
→ Les piles et accus usés sont des déchets spéciaux et ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Ramenez-les au point de vente ou dans un autre point de collecte où ils sont éliminés de manière adéquate et sans nuire à l’environnement.

Installation

- Rabattez le support au dos du minuteur vers l’extérieur, et placez l’appareil sur une surface plate et stable.
- Vous pouvez suspendre le minuteur au mur avec l’œillet de suspension.
- Grâce à l’aimant sur son côté postérieur, le minuteur peut également être attaché aux surfaces métalliques.

Comptage à rebours

- Réglez la durée de fonctionnement du minuteur en appuyant sur les touches «MIN» (minutes) et «SEC» (secondes). Appuyez plusieurs fois brièvement sur ces touches pour régler la durée minute par minute, et seconde par seconde. Les chiffres changent plus rapidement en maintenant appuyées les touches. Vous pouvez régler le minuteur sur une durée maximale de 99 minutes et 59 secondes.
- Appuyez sur la touche START/STOP pour commencer le comptage.
- En réappuyant sur la touche START/STOP, vous pouvez interrompre et puis reprendre le comptage.
- L’appareil émet des signaux acoustiques lorsque le compteur est arrivé à zéro. La durée de fonctionnement réglée réapparaît ensuite sur l’afficheur.
- Appuyez simultanément sur les touches «MIN» et «SEC» pour remettre le compteur à zéro.

Chronomètre

- Appuyez sur la touche START/STOP pour commencer le chronométrage.
- Le minuteur compte le temps écoulé pendant une durée maximale de 99 minutes et 59 secondes.
- Réappuyez sur la touche START/STOP pour arrêter le chronométrage.
- Appuyez simultanément sur les touches «MIN» et «SEC» pour remettre le compteur à zéro.

Spécifications techniques

Modèle:	GP3168(art. 954198)
Alimentation:	1 pile AAA/LR03/Micro
Dimensions:	78 x 78 x 18 mm
Poids:	53 g (sans pile)

Sous réserve d’erreurs et de modifications techniques.

正面

背面